



Številka: 406-6/2019-UN/61
Ljubljana, 22. 1. 2020
GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Odločba o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2020 – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10-ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13-ZDU-1G, 65/14 in 55/17), 20. člena Zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 123/06, 57/08, 36/11, 14/15 – ZUUJFO, 71/17 in 21/18 – popr.) in 10. člena Uredbe o določitvi podrobnejših namenov porabe in meril za izračun višine sredstev, ki pripadajo posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim (Uradni list RS, št. 33/18) je Vlada Republike Slovenije na _____seji dne _____ sprejela sklep:

Vlada Republike Slovenije izdaja odločbo o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2020.

Stojan Tramte
generalni sekretar

Sklep prejmejo:

- Urad Vlade Republike Slovenije za narodnosti
- Ministrstvo za javno upravo
- Ministrstvo za finance

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

/

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

mag. Stanko Baluh, direktor Urada Vlade RS za narodnosti
mag. Mihaela Brezar, sekretarka v Uradu Vlade RS za narodnosti

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

/

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

/

5. Kratek povzetek gradiva:

Vlada Republike Slovenije je 16. 5. 2018 na podlagi četrtega odstavka 20. člena Zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 123/06, 57/08, 36/11, 14/15 – ZUUJFO, 71/17 in 21/18 – popr., v nadaljnjem besedilu: ZFO-1) izdala Uredbo o določitvi podrobnejših namenov porabe in meril za

izračun višine sredstev, ki pripada posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim in jo dne 18. 5. 2018 objavila v Uradnem listu RS št. 33 (v nadaljnjem besedilu: uredba).

ZFO-1 v tretjem odstavku 20. člena določa, da se sredstva občinam, v katerih živi italijanska oziroma madžarska narodna skupnost, oziroma samoupravnim narodnim skupnostim v teh občinah za vsako proračunsko leto zagotovijo v višini 0,15 % skupne primerne porabe občin. V letu 2020 0,15 % skupne primerne porabe občin znaša 1.821.722 EUR.

Odločba na podlagi določb uredbe o postopku in merilih vsebuje izračun obsega sredstev, ki v letu 2020 pripadajo posameznim občinam, v katerih živi italijanska oziroma madžarska narodna skupnost, vključno z občinskimi samoupravnimi narodnimi skupnostmi.

Odločba v obrazložitvah vsebuje informacije, potrebne za dodelitev zagotovljenih sredstev za dvojezično poslovanje občinskih uprav in organov občin ter izvedbo dejavnosti in programov občinskih samoupravnih narodnih skupnosti v letu 2020.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	DA
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> - nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja - razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna - razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

ZFO-1 v tretjem odstavku 20. člena določa, da se sredstva občinam, v katerih živi italijanska oziroma madžarska narodna skupnost, oziroma samoupravnim narodnim skupnostim v teh občinah za vsako proračunsko leto zagotovijo v višini 0,15 % skupne primerne porabe občin.

V letu 2020 0,15 % skupne primerne porabe občin znaša 1.821.722 EUR. Urad za narodnosti je imel v potrjenem proračunu za leto 2020 zagotovljenih 1.776.924,26 EUR. Dodatnih 3.798,00 EUR je Urad za narodnosti zagotovil s prerazporeditvijo v okviru svojega finančnega načrta. Preostalih 41.000 EUR zagotovi Generalni sekretariat Vlade RS s prerazporeditvijo iz svojega finančnega načrta kot predlagatelj finančnega načrta Urada za narodnosti.

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu

	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov državnega proračuna				

Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
1540 Urad Vlade RS za narodnosti	1516-11-0001 Podpora italijanski in madžarski narodni skupnosti ter romski skupnosti	131003 Sofinanciranje dvojezičnega poslovanja občin in delovanja občinskih samoupravnih narodnih skupnosti	1.771.722 EUR	
1540 Urad Vlade RS za narodnosti	1540-18-0001 Posodobitev osnovne IT opreme narodnih in romske skupnosti	131003 Sofinanciranje dvojezičnega poslovanja občin in delovanja občinskih samoupravnih narodnih skupnosti	9.000 EUR	
SKUPAJ			1.780.722 EUR	
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
1511 Generalni sekretariat Vlade RS	1511-11-0005 Dejavnost JGZ Brdo	1554 Investicije in investicijsko vzdrževanje državnih organov	41.000 EUR	
SKUPAJ			41.000 EUR	
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki		Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1	
SKUPAJ				

OBRAZLOŽITEV:	
I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu	
II. Finančne posledice za državni proračun	
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:	
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:	
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:	
7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR: /	
8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:	
Vsebina predloženega predpisa vpliva na:	
– pristojnost občin	NE
– delovanje občin	NE
– financiranje občin	DA
Predpis je bil poslan v mnenje:	
– Skupnosti občin Slovenije SOS: NE	
– Združenju občin Slovenije ZOS: NE	
– Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE	
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	NE
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	NE
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	NE
mag. Stanko Baluh DIREKTOR	

PRILOGI:

- predlog sklepa
- predlog Odločbe o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2020

PREDLOG SKLEPA

Številka:

Datum:

Na podlagi 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14 in 55/17), 20. člena Zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 123/06, 57/08, 36/11, 14/15 – ZUUJFO, 71/17 in 21/18 – popr.) in 10. člena Uredbe o določitvi podrobnejših namenov porabe in meril za izračun višine sredstev, ki pripadajo posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim (Uradni list RS, št. 33/18) je Vlada Republike Slovenije na ____seji dne _____ sprejela

S K L E P:

Vlada Republike Slovenije izdaja odločbo o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2020.

Stojan Tramte
generalni sekretar

Sklep prejmejo:

- Urad Vlade Republike Slovenije za narodnosti
- Ministrstvo za javno upravo
- Ministrstvo za finance

PREDLOG

Na podlagi petega odstavka 20. člena Zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 123/06, 57/08, 36/11, 14/15 – ZUUJFO, 71/17 in 21/18 – popr.) v postopku za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti v letu 2020 v občini Ankaran, mestni občini Koper, občinah Piran, Izola, Lendava, Moravske Toplice, Dobrovnik, Hodoš in Šalovci je na predlog Urada Vlade Republike Slovenije za narodnosti Vlada Republike Slovenije na redni seji dne..... pod točko..... izdala

O D L O Č B O:

- I. Občini Ankaran se za leto 2020 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti zagotovi 66.001,00 EUR.
- II. Mestni občini Koper se za leto 2020 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti zagotovi 303.283,00 EUR.
- III. Občini Piran se za leto 2020 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti zagotovi 308.026,00 EUR.
- IV. Občini Izola se za leto 2020 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti zagotovi 313.807,00 EUR.
- V. Občini Lendava se za leto 2020 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti zagotovi 292.995,00 EUR.
- VI. Občini Moravske Toplice se za leto 2020 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti zagotovi 164.621,00 EUR.
- VII. Občini Dobrovnik se za leto 2020 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti zagotovi 170.026,00 EUR.
- VIII. Občini Hodoš se za leto 2020 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti zagotovi 94.909,00 EUR.
- IX. Občini Šalovci se za leto 2020 za sofinanciranje dvojezičnosti madžarske narodne skupnosti zagotovi 108.054,00 EUR.
- X. Izplačilo se izvede v desetih delovnih dneh po vročitvi odločbe. Pri tem se po 1.000,00 EUR vsaki občini za samoupravno narodno skupnost nakaže kot investicijski transfer nepridobitnim organizacijam in ustanovam za posodobitev osnovne informacijske opreme. Preostali dodeljeni znesek se občinam nakaže kot tekoči transfer občinam.
- XI. Posebni stroški postopka niso nastali.

O b r a z l o ž i t e v

Zakon o financiranju občin (v nadaljnjem besedilu: ZFO-1) v prvem odstavku 20. člena določa, da se občinam, v katerih živi italijanska oziroma madžarska narodna skupnost, iz državnega proračuna zagotovijo sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti. Financiranje dejavnosti in programov občinskih samoupravnih narodnih skupnosti je lahko neposredno ali posredno. V drugem odstavku 20. člena ZFO-1 določa, da se neposredno financiranje občinske samoupravne narodne skupnosti iz državnega proračuna izvaja na podlagi zahteve občinske samoupravne narodne skupnosti, ki jo ta poda najpozneje do 30. junija tekočega leta za naslednje proračunsko leto pri državnem organu, pristojnem za narodnosti, in na podlagi soglasja občine za neposredno financiranje. Občinska samoupravna narodna skupnost, ki ne poda zahteve za neposredno financiranje, se financira posredno iz občinskega proračuna. Za leto 2020 nobena občinska samoupravna narodna skupnost ni podala zahteve za neposredno financiranje.

ZFO-1 v tretjem odstavku 20. člena določa, da se sredstva iz prvega odstavka 20. člena navedenim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim za vsako proračunsko leto zagotovijo v višini 0,15 % skupne primerne porabe občin. Za leto 2020 ob povprečnini 589,11 EUR, ki jo določa Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2020 in 2021 (ZIPRS2021), po izračunih ministrstva, pristojnega za finance, na podlagi določb ZFO-1 primerna poraba znaša 1.214.481.522 EUR, 0,15 % skupne primerne porabe občin pa 1.821.722 EUR.

ZFO-1 v četrtem odstavku 20. člena določa, da se sredstva za sofinanciranje nalog iz prvega odstavka tega člena izračunajo kot povprečni stroški na občino oziroma občinsko samoupravno narodno skupnost za preteklo proračunsko leto ob upoštevanju stroškov dela in storitev ter materialnih stroškov za izvajanje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti. Podrobnejše namene porabe in merila za izračun višine sredstev, ki pripada posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim, je določila Vlada Republike Slovenije z Uredbo o določitvi podrobnejših namenov porabe in meril za izračun višine sredstev, ki pripadajo posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim (Uradni list RS, št. 33/18; v nadaljnjem besedilu: uredba). ZFO-1 v petem odstavku 20. člena določa, da na podlagi uredbe vlada na predlog državnega organa, pristojnega za narodnosti, vsako leto izda odločbo o višini sredstev, ki pripadajo posamezni občini oziroma občinski samoupravni narodni skupnosti.

Višina sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti občinam Ankaran, Koper (mestna občina), Piran, Izola, Lendava, Moravske Toplice, Dobrovnik, Hodoš in Šalovci v letu 2020 je bila izračunana na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe.

$$\text{SONMO}_i = ((0,15/6)C1 + (0,15/6)C2 + (0,15/6)C3 + (0,15/6)C4 + (0,15/6)C5 + (0,15/6)C6 + 0,85 * \text{SONMO}_{i-1}) * 0,15 \% \text{ SPP}$$

Pri tem je:

- SONMO_i: višina sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti, ki pripada občini v tekočem proračunskem letu;
- C1: delež stroškov dodatka za dvojezičnost posamezne občine v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh občin;
- C2: delež stroškov sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske oziroma madžarske samoupravne narodne skupnosti posamezne občine v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh občin;

- C3: delež stroškov dvojezičnega gradiva posamezne občine v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh občin;
- C4: delež stroškov delovanja sveta, njegovih organov in strokovnih služb posamezne samoupravne narodne skupnosti v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh samoupravnih narodnih skupnosti;
- C5: delež materialnih stroškov posamezne samoupravne narodne skupnosti v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh samoupravnih narodnih skupnosti;
- C6: delež uresničenih programskih stroškov posamezne samoupravne narodne skupnosti v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh samoupravnih narodnih skupnosti;
- SONMO_{it-1}: višina sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti, ki je pripadala posamezni občini v deležu v skupni vsoti tovrstnih sredstev vseh občin v preteklem proračunskem letu po uredbi;
- SPP: skupna primerna poraba občin v tekočem proračunskem letu.

PREGLED IZRAČUNA PO ENAČBI:

Enačba za izračun: (v EUR) SONMOit = ((0,15/6)*C1 + (0,15/6)*C2 + (0,15/6)*C3 + (0,15/6)*C4 + (0,15/6)*C5 + (0,15/6)*C6 + 0,85*SONMOi t-1) * 0,15 %SPP																	
O B Č I N A	(v EUR) SONMOit	utež	C1	utež	C2	utež	C3	utež	C4	utež	C5	utež	C6	utež	SONMOi t-1	0,15 %	SPP(v EUR)
ANKARAN	66.001	0,025	0,042273	0,025	0,000000	0,025	0,060769	0,025	0,062634	0,025	0,004923	0,025	0,000000	0,85	0,037606	0,15%	1.214.481.522
DOBROVNIK	170.026	0,025	0,012775	0,025	0,106701	0,025	0,228325	0,025	0,089686	0,025	0,112954	0,025	0,081114	0,85	0,091228	0,15%	1.214.481.522
HODOŠ	94.909	0,025	0,001704	0,025	0,000000	0,025	0,099821	0,025	0,034252	0,025	0,167497	0,025	0,036352	0,85	0,051303	0,15%	1.214.481.522
IZOLA	313.807	0,025	0,451766	0,025	0,195909	0,025	0,000479	0,025	0,174782	0,025	0,104137	0,025	0,072892	0,85	0,173246	0,15%	1.214.481.522
KOPER (MO)	303.283	0,025	0,219301	0,025	0,036359	0,025	0,087019	0,025	0,152878	0,025	0,110448	0,025	0,239658	0,85	0,170988	0,15%	1.214.481.522
LENDAVA	292.995	0,025	0,056049	0,025	0,005841	0,025	0,242569	0,025	0,163371	0,025	0,198724	0,025	0,198382	0,85	0,163777	0,15%	1.214.481.522
MORAVSKE T.	164.621	0,025	0,005255	0,025	0,213589	0,025	0,041801	0,025	0,093538	0,025	0,035903	0,025	0,191402	0,85	0,089210	0,15%	1.214.481.522
PIRAN	308.026	0,025	0,208318	0,025	0,113353	0,025	0,146947	0,025	0,196221	0,025	0,177616	0,025	0,109191	0,85	0,170934	0,15%	1.214.481.522
ŠALOVCI	108.054	0,025	0,002558	0,025	0,328248	0,025	0,092270	0,025	0,032637	0,025	0,087798	0,025	0,071010	0,85	0,051707	0,15%	1.214.481.522

VHODNI PODATKI:

O B Č I N A	Stroški dodatka za dvojezičnost	Stroški sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske oziroma madžarske samoupravne narodne skupnosti	Stroški dvojezičnega gradiva	Stroški delovanja sveta, njegovih organov in strokovnih služb	Materialni stroški	Uresničeni programski stroški	Višina sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti v preteklem proračunskem letu po uredbi
ANKARAN	12.727,47	0,00	10.665,30	42.386,28	1.043,63	0,00	66.822,68
DOBROVNIK	3.846,36	1.323,49	40.072,61	60.692,77	23.944,96	32.225,34	162.105,53
HODOŠ	513,13	0,00	17.519,17	23.179,61	35.507,65	14.442,03	91.161,59
IZOLA	136.016,00	2.430,00	84,00	118.280,00	22.076,00	28.958,90	307.844,90
KOPER (MO)	66.026,26	450,98	15.272,45	103.456,81	23.413,80	95.212,84	303.833,14
LENDAVA	16.874,89	72,45	42.572,55	110.558,13	42.127,46	78.814,41	291.019,89
MORAVSKE TOPLICE	1.582,05	2.649,29	7.336,34	63.299,93	7.611,06	76.041,12	158.519,79
PIRAN	62.719,58	1.406,00	25.790,21	132.788,54	37.652,63	43.380,00	303.736,96
ŠALOVCI	770,28	4.071,49	16.194,00	22.086,37	18.612,34	28.211,13	91.879,78
Skupaj	301.076,02	12.403,70	175.506,63	676.728,44	211.989,53	397.285,77	1.776.924,26

Pri določitvi višine sredstev na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe so se upoštevali podatki oziroma merila, določena v 7. členu uredbe. Od občin Ankaran, Koper (mestna občina), Piran, Izola, Lendava, Moravske Toplice, Dobrovnik, Hodoš in Šalovci je državni organ, pristojen za narodnosti, pridobil podatke, ki so se upoštevali pri izračunu, in sicer za:

1. stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 301.076,02 EUR);
2. stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske oziroma madžarske samoupravne narodne skupnosti (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 12.403,70 EUR);
3. stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 175.506,63 EUR);
4. stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 676.728,44 EUR);
5. materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 211.989,53 EUR);
6. uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 397.285,77 EUR);
7. uredba v sedmi točki prvega odstavka 7. člena določa kot merilo tudi višino sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti, ki so po uredbi pripadala posamezni občini v preteklem proračunskem letu. Na podlagi tretjega odstavka 11. člena uredbe je za leto 2019 pripadalo občinam Ankaran 66.822,68 EUR, Koper 303.833,14 EUR, Piran 303.736,96 EUR, Izola 307.844,90 EUR, Lendava 291.019,89 EUR, Moravske Toplice 158.519,79 EUR, Dobrovnik 162.105,53 EUR, Hodoš 91.161,59 EUR in Šalovci 91.879,78 EUR, skupaj za vse občine 1.776.924,26 EUR.

Stroški, ki so se upoštevali po merilih iz točk od 1 do 6, so bili stroški, kakor so jih navedle občine po posameznih namenih v okviru višine sredstev, ki jih je posamezni občini za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, za leto 2019 na podlagi tretjega odstavka 11. člena uredbe. Izračun po enačbi z upoštevanjem podatkov pri točkah od 1 do 6 je vplival na razdelitev 15 % letnih sredstev, podatki iz 7. točke pa na razdelitev 85 % letnih sredstev.

Ob upoštevanju navedenih podatkov je bila v okviru skupne višine sredstev, tj. 1.821.722 EUR (oziroma 0,15 % skupne primerne porabe občin), izračunana pripadajoča višina sredstev za občine Ankaran, Koper (mestna občina), Piran, Izola, Lendava, Moravske Toplice, Dobrovnik, Hodoš in Šalovci za leto 2020. Deleži po posameznih občinah so prikazani v preglednici na prejšnji strani (pregled izračuna po enačbi).

I.

Občina Ankaran je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2019 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih 12.727,47 EUR; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske samoupravne narodne skupnosti 0 EUR; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov 10.665,30 EUR; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb 42.386,28; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti 1.043,63 EUR in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti 0 EUR. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti je Občini Ankaran za leto 2019 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 66.822,68 EUR (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti v Občini Ankaran za leto 2020 v višini 66.001,00 EUR.

II.

Mestna občina Koper je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2019 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih 66.026,26 EUR; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske samoupravne narodne skupnosti 450,98 EUR; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov 15.272,45 EUR; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb 103.456,81 EUR; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti 23.413,80 EUR in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti 95.212,84 EUR. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti je Mestni občini Koper za leto 2019 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 303.833,14 EUR (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti v Mestni občini Koper za leto 2020 v višini 303.283,00 EUR.

III.

Občina Piran je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2019 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih 62.719,58 EUR; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske samoupravne narodne skupnosti 1.406,00 EUR; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov 25.790,21 EUR; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb 132.788,54 EUR; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti 37.652,63 EUR in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti 43.380,00 EUR. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti je Občini Piran za leto 2019 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 303.736,96 EUR (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti v Občini Piran za leto 2020 v višini 308.026,00 EUR.

IV.

Občina Izola je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2019 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih 136.016,00 EUR; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske samoupravne narodne skupnosti 2.430,00 EUR; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov 84,00 EUR; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb 118.280,00 EUR; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti 22.076,00 EUR in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti 28.958,90 EUR. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti je Občini Izola za leto 2019 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 307.844,90 EUR (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti v Občini Izola za leto 2020 v višini 313.807,00 EUR.

V.

Občina Lendava je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2019 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih 16.874,89 EUR; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja madžarske samoupravne narodne skupnosti 72,45 EUR; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov 42.572,55 EUR; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb 110.558,13 EUR; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti 42.127,46 EUR in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti 78.814,41 EUR. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti je Občini Lendava za leto 2019 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 291.019,89 EUR (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti v Občini Lendava za leto 2020 v višini 292.995,00 EUR.

VI.

Občina Moravske Toplice je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2019 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih 1.582,05 EUR; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja madžarske samoupravne narodne skupnosti 2.649,29 EUR; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov 7.336,34 EUR; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb 63.299,93 EUR; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti 7.611,06 EUR in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti 76.041,12 EUR. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti je Občini Moravske Toplice za leto 2019 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 158.519,79 EUR (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti v Občini Moravske Toplice za leto 2020 v višini 164.621,00 EUR.

VII.

Občina Dobrovnik je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2019 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih: 3.846,36 EUR; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja madžarske samoupravne narodne skupnosti 1.323,49 EUR; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov 40.072,61 EUR; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb 60.692,77 EUR; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti 23.944,96 EUR in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti 32.225,34 EUR. Za

sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti je Občini Dobrovnik za leto 2019 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 162.105,53 EUR (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti v Občini Dobrovnik za leto 2020 v višini 170.026,00 EUR.

VIII.

Občina Hodoš je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2019 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih 513,13 EUR; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja madžarske samoupravne narodne skupnosti 0 EUR; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov 17.519,17 EUR; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb 23.179,61 EUR; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti 35.507,65 EUR in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti 14.442,03 EUR. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti je Občini Hodoš za leto 2019 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 91.161,59 EUR (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti v Občini Hodoš za leto 2020 v višini 94.909,00 EUR.

IX.

Občina Šalovci je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2019 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih 770,28 EUR; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja madžarske samoupravne narodne skupnosti 4.071,49 EUR; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov 16.194,00 EUR; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb 22.086,37 EUR; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti 18.612,34 EUR in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti 28.211,13 EUR. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti je Občini Šalovci za leto 2019 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 91.879,78 EUR (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti v Občini Šalovci za leto 2020 v višini 108.054,00 EUR.

X.

Odločba je podlaga za izplačilo letnega zneska za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2020. Urad bo Mestni občini Koper, občinam Piran, Izola, Ankaran, Lendava, Moravske Toplice, Dobrovnik, Hodoš in Šalovci z odločbo zagotovljene zneske nakazal na njihove uradne transakcijske račune (TRR) v zakonskem roku, ki ga določa Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2020 in 2021 (Uradni list RS, št. 75/19). Ta zakon v prvem odstavku 32. člena določa, da je rok za plačilo vseh obveznosti neposrednih uporabnikov 30. dan. V tretjem

odstavku istega člena je določba, ki omogoča, da je plačilni rok za tekoče transfere lahko krajši. Zneski na podlagi odločbe se upravičencem izplačajo kot transferi. Po 1000 EUR se vsaki občini za samoupravno narodno skupnost nakaže kot investicijski transfer nepridobitnim organizacijam in ustanovam (konto 4310) za posodobitev osnovne informacijske opreme (računalnik, zaslon, tiskalnik ipd.). Preostali dodeljeni znesek se občinam nakaže kot tekoči transfer občinam (konto 4130). Razlog za krajši rok izplačil od 30 dni je, da se upravičencem sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanje ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti zagotovijo v najkrajšem možnem času, saj se dodeljena sredstva zagotavljajo za celo leto 2020, torej za obdobje od 1. 1. 2020 naprej.

XI.

Na podlagi petega odstavka 213. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06 – uradno prečiščeno besedilo, 105/06 – ZUS – 1, 126/07, 65/08, 8/10 in 82/13) je bilo ugotovljeno, da posebni stroški postopka v primeru te odločbe niso nastali.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU: Zoper to odločbo ni dovoljena pritožba, dopustna pa je tožba, ki se vloži v 30 dneh po prejemu te odločbe pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva ulica 33, 1000 Ljubljana, pisno neposredno pri navedenem sodišču ali priporočeno po pošti. Tožbi v dveh izvodih je treba priložiti to odločbo v izvorniku ali neoverjeno kopijo.